

VOYAGER POUR
APPRENDRE
5 LES METIERS
ANS D'ART.



FONDATION
CULTURE &
DIVERSITÉ

VOYAGER POUR APPRENDRE 5 LES METIERS ANS D'ART.



fondation
daniel & nina carasso

sous l'égide de la Fondation de France

Le programme Voyager pour apprendre les métiers d'art a été créé et est organisé par la Fondation Culture & Diversité et l'UNESCO

La Fondation Daniel et Nina Carasso s'est associée au programme Voyager pour apprendre les métiers d'art pour l'année 2015

Sommaire

- 4 Éditorial de Marc Ladreit de Lacharrière, Président de la Fondation Culture & Diversité
- 5 Éditorial d'Irina Bokova, Directrice générale de l'UNESCO
- 6 Éditorial de Marina Nahmias, Présidente de la Fondation Daniel et Nina Carasso
- 7 Contexte et définition du programme
- 8 Présentation des partenaires du programme

10 Année 2010-2011

- 12 Charlotte Feret
- 14 Mathilde Georget
- 16 Estelle Roux
- 18 Jean-Phillipe Amegankpoe
- 20 Youssef Mannai
- 22 Lina Lopez Lopez

24 Année 2011-2012

- 26 Marie Bordes
- 28 Zoë Montagu
- 30 Gaëlle Nogier
- 32 Eliane Richard
- 34 Abdoulaye Diakite
- 36 Varsha Kumari
- 38 Felipe Lara
- 40 Samer Sarkis

42 Année 2012-2013

- 44 Nicolas Bical
- 46 Adèle Jaouen
- 48 Pauline Lemée
- 50 Maëlle Molina
- 52 Noémie Reymond
- 54 Georges Mbembo
- 56 Huyen Trang Nguyen Thi
- 58 Luciana Rafti Chantada
- 60 Abdeljalil Saouli

62 Année 2013-2014

- 64 Doriane Canu
- 66 Eloïse Descombes
- 68 Léa Hussenot-Desenonges
- 70 Charlotte Kaufmann
- 72 Maria Caponis
- 74 Cecilia Marisquirena
- 76 Selene Rodríguez

78 Année 2014-2015

- 80 Corinne Eckenschwiller
- 82 Franck Gossel
- 84 Lise Havard
- 86 Clara Jolly
- 88 Sophie Lacroix
- 90 Claire Tingaud
- 92 Edgard El-Haddad
- 94 Magdalena Viña

96 Remerciements

MARC LADREIT DE LACHARRIÈRE

Président de la Fondation Culture & Diversité

Il y a 6 ans, l'honneur m'était fait d'être nommé Ambassadeur de Bonne volonté de l'UNESCO pour la diversité culturelle. Il est alors apparu évident et essentiel d'associer, dans le cadre d'un partenariat innovant, l'UNESCO et la Fondation Culture & Diversité, que j'ai créée il y a maintenant 10 ans et qui a pour objectif de permettre l'accès aux arts et à la culture aux jeunes issus de milieux modestes.

L'UNESCO et la Fondation Culture & Diversité, qui partagent le même engagement à l'égard du rôle primordial de la culture et de la diversité culturelle comme sources de cohésion sociale et de vivre-ensemble, se sont donc rapprochées et nous avons imaginé ensemble un programme commun : Voyager pour apprendre les métiers d'art. Ce programme donne la possibilité à de jeunes boursiers français étudiants en métiers d'art de découvrir les savoir-faire de pays en développement et à des étudiants de ces pays de découvrir les savoir-faire français, afin de favoriser l'insertion professionnelle des jeunes qui ont choisi les métiers d'art.

Je suis très heureux de saluer le cinquième anniversaire de ce programme qui a d'ores et déjà permis à 38 étudiants de vivre une expérience culturelle et professionnelle extrêmement enrichissante.

IRINA BOKOVA

Directrice générale de l'UNESCO

Le programme Voyager pour apprendre les métiers d'art, décerné par l'UNESCO et la Fondation Culture & Diversité, incarne une vision forte du rôle de la culture dans le développement des sociétés contemporaines.

C'est d'abord un moyen concret de promouvoir la diversité culturelle comme moteur d'innovation, de créativité et de renouvellement des sociétés. C'est aussi une façon de rappeler l'importance du secteur culturel comme levier d'apprentissage et de savoir-faire, source de compétence pour le développement professionnel et pour l'emploi. C'est enfin l'occasion de contribuer à la formation d'une citoyenneté mondiale aujourd'hui, en aidant les jeunes générations à découvrir la diversité des peuples, et à s'affirmer comme des ambassadeurs pour la paix et le développement.

A l'heure où la diversité culturelle est prise pour cible, en maints endroits du monde, il faut soutenir toutes les initiatives qui aident à son développement. Ce message est d'autant plus actuel que nous célébrons le 10^{ème} anniversaire de la Convention de l'UNESCO pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

C'est dans cet esprit que l'UNESCO et la Fondation Culture & Diversité ont décidé d'unir leurs efforts en créant ce programme, et cette cinquième édition est une nouvelle occasion de saluer l'engagement de la Fondation Culture & Diversité et de son Président, Marc Ladreit de Lacharrière, Ambassadeur de Bonne volonté de l'UNESCO, pour l'accès des jeunes issus de milieux modestes aux arts et à la culture.

MARINA NAHMIAS

Présidente de la Fondation Daniel et Nina Carasso

Lorsque j'ai découvert le programme Voyager pour apprendre les métiers d'art, je n'ai pu qu'adhérer à cette initiative simple et en même temps généreuse. Voyager pour apprendre, n'est-ce pas là une évidence ? D'Ibn Battuta à Germaine Tillion, en passant par le céramiste Josep Llorens i Artigas, l'histoire nous montre mille et une fois l'incroyable enrichissement qu'est tout voyage. Les arts, les savoirs et les sciences sont le fruit d'une composition des connaissances à laquelle participe tout le genre humain. Ce patrimoine immatériel, construit petit à petit et défendu par l'UNESCO jour après jour, ne se serait pas fait sans l'échange avec l'étranger. « Il est certain qu'il faut voyager », nous dit Voltaire dans *Candide*. Cette invitation spontanée, cette brève injonction, ne va pourtant pas de soi. Le voyage n'est malheureusement pas à la portée de tous, surtout des jeunes, qui n'en ont pas toujours l'opportunité.

La Fondation Daniel et Nina Carasso, que j'ai créée en 2009 en mémoire de mes parents – d'autres humbles voyageurs –, se bat chaque jour pour rendre accessible l'art et ses métiers au plus grand nombre. Les métiers d'art ne devraient pas être entravés par l'origine sociale ou les moyens financiers des jeunes artisans ; il en va de la transmission des savoirs locaux, ainsi que de la création des formes de demain. Je suis ravie de voir qu'avec le soutien de la Fondation, de plus en plus de jeunes apprennent les métiers et techniques d'ailleurs, découvrent d'autres contrées, en nourrissant leur force poétique. L'intelligence du geste artisanal, plus que de dextérité, est faite de compréhension du monde. Le véritable voyageur ne revient pas seulement avec de nouveaux paysages, mais avec de nouvelles mains. C'est pareille sagacité que je souhaite à tous les jeunes qui ont participé à ce programme.

CONTEXTE ET DÉFINITION DU PROGRAMME

Le programme Voyager pour apprendre les métiers d'art, créé conjointement en 2010 par l'UNESCO et la Fondation Culture & Diversité, a pour but d'encourager le dialogue inter-culturel et la transmission des savoir-faire dans les métiers d'art et de favoriser l'insertion professionnelle des jeunes qui ont choisi ces métiers précieux, rares et fragiles.

Chaque année, ce programme permet :

- à des étudiants en métiers d'art français et boursiers, de partir quatre mois dans un pays en voie de développement afin d'effectuer un stage au sein d'une structure qui agit dans le domaine des métiers d'art (atelier d'art, entreprise, ONG, compagnie artistique, institution culturelle, etc.) ;
- à des étudiants en métiers d'art issus de pays en voie de développement, de venir en France afin d'effectuer un stage de quatre mois chez un artisan ou dans une structure culturelle.

Grâce à ce stage, les étudiants acquièrent auprès des artisans la maîtrise de techniques complémentaires à leur formation initiale tout en partageant leurs propres connaissances. Cette expérience professionnelle, qui s'inscrit dans une démarche de sauvegarde de la diversité culturelle, se double d'une expérience de vie hors du commun qui vient alimenter la créativité des étudiants.

Enfin, afin de favoriser l'insertion professionnelle des étudiants, les travaux réalisés au cours de leur stage sont exposés lors de foires et salons de renom (Salon International du Patrimoine Culturel, Carrousel des Métiers d'Art et de Création, Salon Révélations, etc.).

PRÉSENTATION DES PARTENAIRES DU PROGRAMME

Écoles et Lycées dont sont issus les étudiants français du programme Voyager pour apprendre les métiers d'art :

- École supérieure des arts appliqués Boule (Paris)
- École supérieure des arts appliqués Duperré (Paris)
- École nationale supérieure des arts appliqués et des métiers d'art Olivier de Serres (Paris)
- École supérieure des arts et industries graphiques Estienne (Paris)
- Lycée des métiers des arts du spectacle et de la création textile La Source (Nogent-sur-Marne, Académie de Créteil)
- Lycée La Martinière Diderot (Lyon, Académie de Lyon)
- Lycée professionnel de l'ameublement (Saint-Quentin, Académie d'Amiens)
- Lycée professionnel Gilles Jamain (Rochefort, Académie de Poitiers)

Écoles et Universités dont sont issus les étudiants étrangers du programme Voyager pour apprendre les métiers d'art :

- Conservatoire des Arts et Métiers Multimédia Balla

Fasséké Kouyaté (Bamako, Mali)

- Institut Supérieur des Beaux-Arts (Tunis, Tunisie)
- Universidad de los Andes (Bogota, Colombie)
- National Institute of Design (Ahmedabad, Inde)
- Pontificia Universidad Católica de Chile (Santiago, Chili)
- Institut des Beaux-Arts de l'Université Libanaise (Beyrouth, Liban)
- Ecole Nationale des Arts et Manufacture (Libreville, Gabon)
- University of Industrial Fine Arts (Hanoï, Vietnam)
- Escuela de Arte y Oficios del Teatro Argentino de La Plata (Buenos Aires, Argentine)
- Institut National des Beaux-Arts (Tétouan, Maroc)
- Université Saint-Esprit de Kaslik (Jounieh, Liban)
- Escuela Universitaria Centro de Diseño (Montevideo, Uruguay)
- Universidad Nacional de Asunción (Asunción, Paraguay)

Structures partenaires qui ont accueilli les étudiants français à l'étranger :

- Vietnam Handicraft Exporter Association - Vietcraft (Hanoï, Vietnam)
- Animana (Buenos Aires, Argentine)
- Ardy 2M Design Studio (Bombay, Inde)
- Comparte (Santiago, Chili)
- Red de Guardianes de Semillas (Quito, Equateur)
- Indian National Trust For Art and Cultural Heritage (Pondichéry, Inde)
- Atelier de Zulema Maza (Buenos Aires, Argentine)
- Atelier d'Abdoulaye Gandema (Ouagadougou, Burkina Faso)
- Théâtre Colón (Buenos Aires, Argentine)
- Atelier de Marino Santa María (Buenos Aires, Argentine)
- Bunditpatanasilpa Institute (Bangkok, Thaïlande)
- Atelier de Marina Vaptzarov (Katmandou, Népal)
- Luna Morena (Guadalajara, Mexique)
- Flo (Sai Noi, Thaïlande)
- Institut des Arts Traditionnels (Meknès, Maroc)

- Centro de Edición (Buenos Aires, Argentine)
- People Ressources and Conservation Foundation (Ile de Bornéo, Indonésie)

Structures partenaires qui ont accueilli les étudiants étrangers en France :

- Centre national du costume de scène et de la scénographie (Moulins-sur-Allier)
- Réseau culturel européen de coopération au développement
- DMC (Mulhouse)
- Communauté de communes Vallée de l'Hérault, Argileum - La Maison de la poterie (Saint-Jean-de-Fos)



PARIS, FRANCE | ESAA BOULLE
DMA HABITAT
option ornements et objets
spécialité gravure en modelé

HANOÏ, VIETNAM | VIETNAM HANDICRAFT EXPORTER ASSOCIATION-
VIETCRAFT | STAGE DE NOVEMBRE 2010 À AVRIL 2011



CHARLOTTE FERET

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : CÉRAMIQUE

Durant mon séjour au Vietnam, j'ai travaillé six mois au sein de l'association Vietcraft, qui représente les artisans et exportateurs du pays. J'étais designer auprès d'entreprises artisanales, mon temps étant dédié au dessin et au suivi de fabrication. J'ai ainsi collaboré avec trois entreprises de céramique et une de vannerie. La barrière de la langue a parfois compliqué ma tâche mais elle m'a aussi permis de suivre au plus près la réalisation de mes projets, car il m'était plus facile de guider le travail au sein même des ateliers de production.

Aujourd'hui, j'appréhende mieux les liens qui se tissent entre le concepteur et l'opérateur. Ce voyage a enrichi mes premiers choix d'études en me familiarisant avec les techniques de la céramique. J'ai pu mesurer le paradoxe apparent entre la pratique ancestrale de l'artisanat vietnamien et la production de masse réalisée. Mon parcours d'aujourd'hui est le reflet de ce double objectif qui pourrait orienter mon activité professionnelle à venir.

Charlotte crée actuellement
son entreprise de céramiste.

— CHARLOTTE, 25 ANS, FRANÇAISE

*Je me suis rencontrée en
étant loin de tout ce que
je connaissais en France.*



PARIS, FRANCE | ESAA DUPERRÉ
DMA ARTS TEXTILES ET CÉRAMIQUES
option arts textiles, spécialité broderie

BUENOS AIRES, ARGENTINE | ANIMANA
STAGE DE DÉCEMBRE 2010 À JUIN 2011

MATHILDE GEORGET



— MATHILDE, 32 ANS, FRANÇAISE
*J'ai découvert les liens
qui existent entre les
femmes, au-delà de la
barrière de la langue
et de nos différents
parcours de vie.*



_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE : BRODERIE,
TECHNIQUES DE COUPE DE VÊTEMENTS

Je suis partie six mois en stage chez Animana, une entreprise éthique de mode et d'accessoires textiles pour la maison. J'ai d'abord vécu au nord-ouest de l'Argentine dans le village de Séclantas et dans la ville de Salta où j'ai donné des cours de broderie à plusieurs groupes de femmes. J'y ai découvert le plaisir de l'enseignement et ses difficultés, les liens qui existent entre les femmes au-delà de la barrière de la langue et de nos différents parcours de vie. Nous avons réalisé ensemble des coussins brodés.

Puis je suis partie au Pérou afin de découvrir les techniques d'artisanat et le savoir-faire textile de différentes régions. Mon but était d'aller à la rencontre d'artisans afin d'élargir le réseau d'Animana. J'ai eu l'occasion de concevoir une petite série d'accessoires de mode en laine d'alpaga avec des artisanes tricoteuses dans la région minière de Moquegua. J'ai eu un aperçu du fonctionnement économique du Pérou qui tente de favoriser son patrimoine textile. J'ai découvert différents aspects de la mode que l'on appelle éthique, le patrimoine de la laine de camélidés et du tissage, très présent dans ces régions.

Mathilde travaille actuellement dans
l'atelier de broderie Lesage-Paris.





— ESTELLE, 26 ANS, FRANÇAISE

*You can leave India but
India will never leave you.*



ESTELLE ROUX

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
BRODERIE INDIENNE, ÉCHANTILLONNAGE

Je me suis envolée en octobre 2010, direction Bombay, en Inde, où j'ai passé six mois à étudier les différentes techniques de broderie indienne.

Dans l'atelier où j'étais, il y avait près de deux cents brodeurs, tous des hommes, assis à même le sol, qui travaillaient toute la journée. Très vite, j'ai pris mes repères et commencé à explorer les marchés à la recherche de matériaux. Je me suis rapidement familiarisée avec le vocabulaire et les techniques de la broderie. Je n'avais jamais brodé auparavant et je n'ai que très peu brodé pendant mon stage : le but n'était pas d'apprendre un savoir-faire mais d'en comprendre les subtilités afin d'en tirer le meilleur bénéfice. Je travaillais ce qui s'appelle l'échantillonnage, c'est-à-dire que j'apprenais à composer une broderie sur un plan technique, pratique et esthétique.

Cette expérience à Bombay m'a poussée à orienter mes études vers la mode et à me spécialiser plus tard en tant que designer broderie.

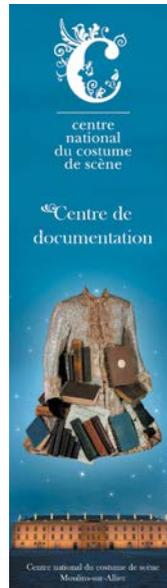
Après avoir travaillé deux ans et demi chez Ardy 2M Design Studio, Estelle est actuellement designer broderie - coordinateur pour la maison de couture Maiyet à New-York.





— JEAN-PHILIPPE, 25 ANS, MALIEN

Mon stage au CNCS m'a préparé au travail en entreprise, ce qui m'a aidé par la suite à m'insérer rapidement dans mon nouveau cadre professionnel.



JEAN-PHILLIPE AMEGANKPOE

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : GRAPHISME

Mon stage était assez particulier car il portait sur le graphisme. Arrivé au Centre national du costume de scène et de la scénographie à Moulins, j'ai été émerveillé par cet endroit qui fonctionnait très bien sans moi. Je me demandais ce que j'allais pouvoir leur apporter. Très vite, j'ai fait connaissance avec l'équipe qui m'a indiqué les besoins graphiques du musée. J'ai ainsi eu l'honneur de contribuer à la mise en place de l'exposition « L'art du costume à la Comédie-Française » pour laquelle j'ai conçu les panneaux descriptifs des objets exposés. Une partie du stage s'effectuait à Paris, ce qui m'a donné l'occasion de faire du tourisme.

Le programme Voyager pour apprendre les métiers d'art m'a permis de voyager, d'évoluer et de découvrir la France. J'y ai rencontré de nouvelles personnes, de nouvelles mentalités. J'y ai également retrouvé de la famille. Mon stage au CNCS m'a préparé au travail en entreprise, ce qui m'a aidé par la suite à m'insérer rapidement dans mon nouveau cadre professionnel.

Jean-Philippe est graphiste depuis deux ans pour la société de services en ingénierie informatique malienne Logineo.



YOUSSEF MANNAI

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : CÉRAMIQUE

J'ai eu la chance de participer au programme Voyager pour apprendre les métiers d'art. Ce fut un voyage d'études et une véritable formation complémentaire. Pendant six mois, j'ai travaillé avec différents maîtres d'art et céramistes à Paris : Marc Albert, Beatriz Trepas, Guy Honoré, Anne-Marie Casenaz et Souâd Hamitou. A chaque fois je passais un mois dans l'atelier des artistes. J'ai ainsi pu développer différents projets. Chaque céramiste avait ses propres techniques. J'ai également pu participer au Festival international du film sur l'argile et le verre aux Ateliers d'Art de France.

J'ai également fait des activités culturelles, essentiellement des visites de monuments et de musées comme le Musée du Louvre, l'Institut du Monde Arabe, des galeries d'art, etc. Certains exercices pratiques étaient inspirés de ces visites.

— YOUSSEF, 30 ANS, TUNISIEN

Au cours de ce séjour, j'ai pu développer différentes compétences que je n'aurais pu développer ailleurs.



— LINA, 29 ANS, COLOMBIENNE

*Mon expérience en France
et les personnes que j'y ai
rencontrées sont restées dans
mon cœur et influencent
beaucoup mon travail et
ce que je suis.*



LINA LOPEZ LOPEZ

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CONSERVATION PRÉVENTIVE DES COSTUMES, MANNEQUINAGE

J'ai effectué mon stage au Centre national du costume de scène et de la scénographie à Moulins. Je voulais apprendre le plus de choses possible, j'ai donc participé à différents travaux dans plusieurs départements du CNCS. J'ai travaillé avec Renato Bianchi sur le design de deux espaces de l'exposition « L'art du costume à la Comédie-Française ». J'ai appris la conservation préventive et le mannequinage, ce qui m'a permis de mieux savoir mettre en avant les costumes. J'ai également proposé un projet pour montrer au jeune public le travail effectué par le CNCS. En même temps, j'ai continué tout au long de mon stage à m'impliquer dans des petits projets de design.

Mon expérience en France et les personnes que j'y ai rencontrées sont restées dans mon cœur et influencent beaucoup mon travail et ce que je suis. Je partage actuellement mes connaissances avec d'autres personnes pour les aider à améliorer leur quotidien et à réaliser leurs souhaits.

Lina est à présent designer pour le Fondo Patrimonio Natural qui agit en faveur de la conservation du patrimoine naturel colombien.





PARIS, FRANCE
ESAA DUPERRÉ
DMA ARTS TEXTILES
ET CÉRAMIQUES
option arts textiles,
spécialité broderie

BOMBAY, INDE | ARDY 2M DESIGN STUDIO
STAGE DE NOVEMBRE 2011 À MARS 2012

MARIE BORDES



_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE : BRODERIE INDIENNE,
ÉCHANTILLONNAGE

L'atelier Ardy 2M Design Studio est spécialisé dans la broderie dédiée aux créateurs de mode. Les brodeurs sont karigars et zardozis : les karigars brodent à l'aide d'un aari - une mince baguette métallique se finissant par un crochet - les zardozis brodent à l'aiguille.

Au sein de l'atelier, Max, le directeur, m'a fait travailler sur des projets de recherche d'échantillons. J'ai brodé avec les karigars, qui m'ont appris les techniques de broderie indienne.

Alam, Abdul et Imram ont été mes maîtres karigars dans l'apprentissage du aari. Ils ont pris plaisir à s'arrêter pour me montrer leurs techniques. Je venais m'asseoir à côté d'eux, je les regardais attentivement et ils m'expliquaient comment ils faisaient ce pompon, comment ils réalisaient cette pose de paillettes, comment ils utilisaient ce tissu pour aboutir à ces plis, etc.

Pour concevoir une broderie de mode, il faut penser à son application : une manche, une veste ou une robe, une surface brodée, un motif appliqué, etc. Réfléchir à la façon dont est porté le vêtement et à qui il est destiné. Suivre le style du créateur. Cet enseignement m'a appris à concevoir une broderie sur un thème donné et pour un client précis et à être créative dans les diverses manières de broder.

Depuis son stage, Marie est brodeuse freelance pour des maisons de couture et des ateliers de broderie. Elle développe également ses propres créations et échantillons pour une ligne de bijoux et d'accessoires.

— MARIE, 26 ANS,
FRANÇAISE

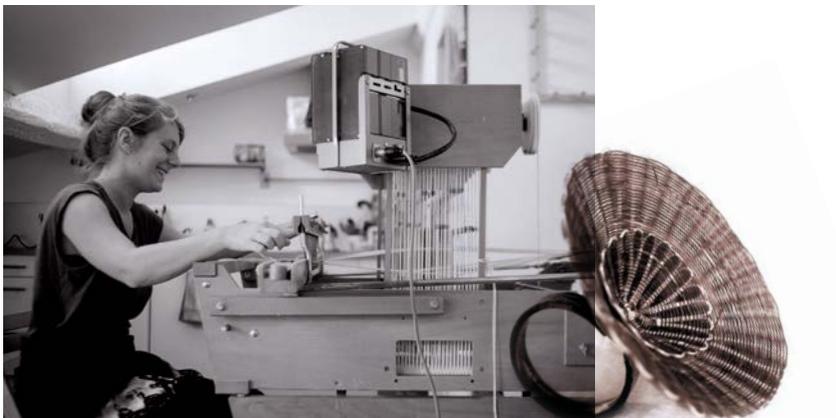
*La broderie
n'en finissait
pas de m'im-
pressionner par
ses possibilités
infinies.*



NOGENT-SUR-MARNE, FRANCE
LYCÉE DES MÉTIERS LA SOURCE
DMA ARTS TEXTILES ET CÉRAMIQUES
option arts textiles, spécialité tissage

SANTIAGO, CHILI | COMPARTE
STAGE D'OCTOBRE 2011 À FÉVRIER 2012

ZOË MONTAGU



— ZOË, 25 ANS, FRANÇAISE

J'ai découvert une technique de tissage à la main qui m'a tout de suite passionnée.



_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE :
TISSAGE DU CRIN DE CHEVAL

Lors de mon stage au Chili, au cours d'une foire artisanale à Santiago, j'ai découvert une technique de tissage à la main passionnante qui consiste à travailler le crin de la queue du cheval. Elle est pratiquée dans un seul lieu au monde : le petit village de Rari au centre du Chili. La base de chaque objet est faite de fibres végétales qui viennent du Mexique et que l'on appelle sisal. Sur cette structure vient se tisser le crin.

C'est au cours d'une réunion avec Anne-Marie Contreras (habitante de Rari et tisserande de crin) et Celina Rodriguez (Directrice du département Artisanat de l'Université Catholique de Santiago) que le projet a vu le jour : l'idée était d'établir un échange entre les femmes qui travaillent le crin et moi. Les habitantes de Rari recherchaient le point de vue d'un designer afin de créer de nouveaux objets plus actuels et d'apporter du renouveau à leur technique.

J'ai assisté à plusieurs ateliers qui m'ont permis d'apprendre les premières étapes de cette technique méticuleuse, j'ai tout de suite vu en elle la possibilité d'aller très loin dans le monde du design ! Notre collection de bijoux contemporains est née au Chili et est aujourd'hui commercialisée en France.

Depuis son retour, Zoë développe le tissage en crin de cheval. Elle travaille actuellement pour Hermès.



— GAËLLE, 26 ANS, FRANÇAISE

Ce projet m'a permis de développer mes connaissances autour de la terre et de son utilisation.



GAËLLE NOGIER

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE :
CONSTRUCTION EN SUPERADOBE

J'avais et ai toujours un vif intérêt pour l'architecture, et plus particulièrement l'écoconstruction. J'ai choisi l'Équateur car la tradition de l'adobe (brique en terre séchée au soleil) est encore fraîche, même si le béton prend vite le pas !

Pendant mon stage, j'ai aidé à construire une maison en Superadobe. Cette technique utilise des longs sacs plastiques remplis de terre, superposés les uns sur les autres pour former les murs. Elle est antisismique et très facile à réaliser même par des personnes non qualifiées en architecture. Ce projet m'a permis de développer mes connaissances autour de la terre et de son utilisation.

Le travail était physique mais enrichissant car tout est fait à la main. J'ai travaillé avec deux personnes qui vivent là-bas depuis longtemps : l'échange culturel était passionnant.

De ce périple, je retiens ce que j'ai appris de la terre qui m'a permis par la suite de travailler sur des chantiers de construction en paille où les enduits en terre sont souvent choisis car ils apportent une respiration et une bonne inertie à la maison. J'ai effectué ce travail un temps, puis j'ai formé des personnes aux enduits décoratifs en chaux et en terre.

Gaëlle est à présent professeur d'Arts plastiques.

PARIS, FRANCE | ESAA BOULLE
DSAA ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR



ÉLIANE RICHARD

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE :
RESTAURATION DE BÂTIMENTS ANCIENS

Mon travail à l'INTACH Pondichéry (Indian National Trust for Art and Cultural Heritage) consistait à conserver et mettre en valeur le patrimoine architectural de la ville. En tant que designer d'espace, plus que de rénover ces espaces, je les réhabilitais. Je les réinscrivais dans le présent en leur donnant une nouvelle image et un nouvel usage. Par exemple, j'ai réhabilité une demeure coloniale danoise en galerie d'art et en café et j'ai créé un musée d'histoire dans un bâtiment colonial français. Je souhaitais mettre en valeur les espaces de façon moderne sans pour autant perdre le génie du lieu.

J'ai également réalisé que communiquer sur la réhabilitation d'un bâtiment, faire participer les locaux ou créer des événements durant le chantier permettait à l'édifice de s'inscrire dans la vie populaire avant même d'être terminé et aux habitants de s'identifier à l'espace avant même son ouverture. Je cherche depuis à travailler dans ce sens afin de désacraliser l'acte de réhabilitation et de le rendre peut-être plus accessible et plus vivant.

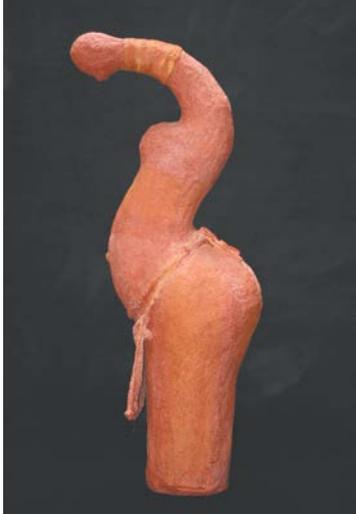
— ÉLIANE, 26 ANS, FRANÇAISE

Ma mission était de mettre en valeur les espaces de façon moderne sans pour autant perdre le génie du lieu.



Eliane est actuellement en Nouvelle-Zélande où elle travaille au réaménagement d'un bed & breakfast.

BAMAKO, MALI | CONSERVATOIRE
DES ARTS ET MÉTIERS MULTIMÉDIA
BALLA FASSÉKÉ KOUYATÉ
LICENCE D'ARTS PLASTIQUES



ABDOULAYE DIAKITE

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : CÉRAMIQUE

J'ai effectué un stage de quatre mois en France, à Paris, dans le cadre du programme Voyager pour apprendre les métiers d'art. Ce stage a contribué à améliorer ma démarche plastique et a donné une autre dimension à mes créations.

Au début de mon stage, j'ai découvert de nouveaux matériaux comme l'argile, le gré ou encore le gré noir grâce à Valérie Lebrun qui m'a aussi expliqué comment les utiliser. J'ai également travaillé avec des enfants et des personnes âgées, ce que j'ai trouvé très constructif. J'ai ensuite pratiqué la poterie avec Laure Sulger-Libessart et Anne Deberly-Rome et j'ai appris à engober et émailler. Durant les deux derniers mois, j'ai travaillé la sculpture avec Eugène N'Sondé. J'ai pu améliorer ma technique et surtout apprendre à mieux respecter les proportions du corps humain. Ce voyage influence toujours beaucoup mon travail aujourd'hui : j'ai notamment continué à animer des ateliers pour enfants au Mali.

Abdoulaye continue d'animer des ateliers d'arts plastiques destinés à des enfants maliens.

— ABDOULAYE, 28 ANS, MALIEN

Le programme Voyager pour apprendre les métiers d'arts a changé ma vision des arts plastiques et ma vision du monde.



AHMEDABAD, INDE
NATIONAL INSTITUTE
OF DESIGN
LICENCE DE DESIGN

VARSHA KUMARI

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
BRODERIE, TISSAGE, TRICOT, PEINTURE À L'ÉMAIL,
LOGICIEL DE POINTS DE BRODERIE

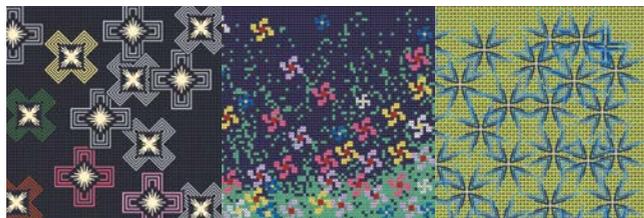
Grâce au programme Voyager pour apprendre les métiers d'art, j'ai effectué un stage au sein de l'entreprise DMC qui produit diverses sortes de fils et des produits textiles. L'entreprise se trouve à Mulhouse, en France. J'ai trouvé que Mulhouse était une belle ville, calme et très fleurie, ce qui a influencé mon travail.

L'objectif de mon stage était de créer une série de sacs pour une collection destinée au marché indien en utilisant la technique du point de croix. Les sacs devaient être fabriqués en Inde. Quand je suis arrivée, j'ai visité le musée DMC et j'ai pu voir de précieuses collections de broderie. Certains travaux étaient vraiment vieux et complexes. J'ai dessiné quelques modèles après m'être imprégnée des créations traditionnelles de DMC, grâce aux catalogues et au musée. Un modèle a été développé pour la collection de sac printemps/été. J'ai également créé des accessoires pour adolescents avec des fils DMC pour le catalogue de l'entreprise.

— VARSHA, 28 ANS, INDIENNE

D'un simple fil, une œuvre d'art est née.

Jean-Henri Dollfus, co-fondateur de DMC



Varsha est aujourd'hui designer textile en Inde.



FELIPE LARA

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CONSERVATION PRÉVENTIVE DES COSTUMES, MANNEQUINAGE

J'ai été sélectionné par le Centre national du costume de scène et de la scénographie afin d'effectuer un stage à plus de onze mille kilomètres du Chili, pour compléter ma formation en textile.

Au CNCS, je faisais partie de l'équipe chargée des collections de costumes, des accessoires et de la scénographie. Ces collections provenaient d'importantes institutions dédiées aux arts de la scène. Certaines faisaient aussi partie de l'exposition « Christian Lacroix, La Source et le Ballet de l'Opéra de Paris ».

Au sein de ce département, j'ai appris des techniques de conservation préventive du textile, de scénographie et d'exposition comme le mannequinage et la création de supports pour les costumes. J'ai également pu découvrir le monde du théâtre, de l'opéra, les ballets français ainsi que la culture du textile française.

Ce stage m'a permis d'être actuellement chargé de dessiner des outils et des campagnes de communication éducatives qui permettent l'accès de tous les citoyens aux arts de la scène.

Felipe est à présent designer de campagnes de communication pour la Fondation Teatro a Mil à Santiago, au Chili.



— FELIPE, 30 ANS, CHILIEN

Ce stage m'a aidé à rendre plus accessible le théâtre et la culture aux Chiliens.



SAMER SARKIS

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : SCÉNOGRAPHIE

Au cours de mon stage au Centre national du costume de scène et de la scénographie, j'ai eu l'opportunité de participer au montage de l'exposition « Christian Lacroix, La Source et le Ballet de l'Opéra de Paris ». J'ai suivi l'ensemble des différentes étapes de la scénographie : les réunions avec la direction du musée et les fournisseurs, la coordination générale et le choix des matériaux et des techniques d'exposition. J'ai découvert de nouveaux matériaux et de nouvelles techniques dans des domaines tels que la menuiserie, l'éclairage, le gainage, la pose de moquette, etc.

J'ai également présenté une proposition d'aménagement de la boutique du CNCS qui a été validée par la direction. Dans ce cadre, j'ai participé à la formation « Savoir tirer le meilleur parti de sa boutique-librairie » dispensée par Claude-Hélène Pasco, consultante en formation, en collaboration avec le responsable de la sécurité, Vincent Viotty, et le responsable technique, Stéphane Berthelot, qui m'ont tous les deux aidé à exécuter ce projet.

Ce stage m'a permis à la fois de mieux cerner les enjeux et les contraintes de la scénographie, mais aussi de découvrir toutes les responsabilités auxquelles sont confrontés les scénographes.

Samer est à présent designer en architecture
d'intérieur dans l'entreprise libanaise
Think Design - Sin et fil.



— SAMER, 25 ANS, LIBANAIS

*La liberté au sein de
la responsabilité.*





PARIS, FRANCE
ESAIG ESTIENNE
DMA ARTS GRAPHIQUES
option gravure



NICOLAS BICAL

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
GRAVURE, LITHOGRAPHIE

J'ai passé quatre mois à Buenos Aires en Argentine, dans l'atelier de Zulema Maza, artiste touche-à-tout, avec laquelle je travaille toujours, ainsi que dans celui de la lithographe Natalia Giachetta. Mon stage était à peine terminé que j'avais déjà décidé de revenir un jour.

Là-bas, j'ai approfondi mes connaissances principales en gravure sur bois, en lithographie et en espagnol. J'ai également appris de nouvelles techniques d'impression et de modélisation à la résine dans divers autres ateliers de la capitale.

Ce stage m'a permis de développer mon carnet d'adresses professionnelles en Amérique du Sud, de connaître une nouvelle culture et de rencontrer des personnes extraordinaires avec lesquelles j'ai pu échanger savoir, savoir-faire et astuces.

Tombé sous le charme de la vie de cette capitale, mes études terminées, un continent entier à découvrir, des ateliers ravis de me revoir, le choix post-stage fut rapide. Je suis parti y vivre !

Nicolas est retourné à Buenos Aires où il est dessinateur freelance. Il collabore souvent avec Zulema Maza.

— NICOLAS, 26 ANS, FRANÇAIS

Je suis parti y vivre !





ADÈLE JAOUEN

— ADÈLE, 25 ANS, FRANÇAISE

Voyager pour apprendre les métiers d'art a été pour moi une opportunité exceptionnelle d'apprendre de nouvelles techniques qui me sont aujourd'hui très utiles.



_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
SCULPTURES EN BRONZE, CIRE PERDUE

Le stage que j'ai effectué dans le cadre du programme Voyager pour apprendre les métiers d'art a été une expérience inoubliable et extrêmement enrichissante.

Le bronzier Abdoulaye Gandema m'a ouvert les portes de son atelier à Ouagadougou. Ces quatre mois de stage ont été particulièrement intenses, dans la fournaise du soleil omniprésent et des feux quasi quotidiens des cuissons et des fontes. J'ai appris à maîtriser toutes les étapes du processus de fabrication d'une pièce en bronze, de la réalisation d'une matrice en cire jusqu'aux finitions sur la pièce finale. En plus d'avoir fait l'apprentissage de gestes précieux que j'ai intégrés dans ma pratique, j'ai aussi tissé des liens forts avec mon maître de stage et ses ouvriers, avec lesquels je sais que toute collaboration est la bienvenue.

Enfin, ce stage m'a plongée dans une autre culture et dans la ville fourmillante qu'est Ouagadougou. Il a été décisif car j'ai fait le choix de poursuivre l'aventure au Burkina Faso où je vis encore à présent.

A la suite de son stage, Adèle est restée à Ouagadougou où elle développe divers projets artistiques tout en poursuivant des études de lettres modernes par correspondance.



PARIS, FRANCE
ENSAAMA OLIVIER DE SERRES
DMA ARTS DU DÉCOR ARCHITECTURAL
option traitement plastique
de la transparence : vitrail



HANOÏ, VIETNAM | VIETNAM HANDICRAFT EXPORTER ASSOCIATION-
VIETCRAFT | STAGE D'OCTOBRE 2012 À FÉVRIER 2013

PAULINE LEMÉE

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
TRAVAIL DU VERRE, ILLUSTRATION SUR PAPIER VIETNAMIEN

Je suis partie à Hanoï d'abord pour continuer de me former au travail du verre. Cependant, le stage initialement prévu s'est avéré loin de mes attentes et je me suis alors fiée à l'ailleurs et ses hasards.

J'ai ainsi rencontré par hasard Anh, une femme vietnamienne très indépendante qui reproduisait des images traditionnelles du pays, produites en masse et achetées lors du Têt (Nouvel An vietnamien). Ces images étaient reproduites à partir de dessins ancestraux, gravés sur du bois et imprimés à l'encre naturelle sur du papier traditionnel. Je suis tombée en admiration devant la qualité de ce papier, fabriqué à partir d'écorces. Anh et moi nous sommes liées d'amitié au cours des quatre mois durant lesquels j'ai travaillé pour elle. Elle m'a initiée à sa culture avec beaucoup de générosité.

Depuis trois ans, et malgré la distance, je conserve une belle et enrichissante amitié avec Anh : elle m'envoie du papier traditionnel et, deux ans après mon départ, j'ai créé ma minuscule mais épanouissante auto-entreprise d'illustration sur papier vietnamien.

Pauline a créé son entreprise d'illustration sur papier vietnamien.



— PAULINE, 24 ANS, FRANÇAISE

Deux ans après mon départ, j'ai créé ma minuscule mais épanouissante auto-entreprise d'illustration sur papier vietnamien.



PARIS, FRANCE
ESAA BOULLE
DMA CONCEPTION
application métal



MAËLLE MOLINA

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : TRAVAIL DU MÉTAL

Lorsque je parle de mon voyage au Vietnam aujourd'hui, mes récits racontent principalement mes rencontres : les artisans qui m'ont ouvert leurs portes, les femmes Thaï de la vallée de Mai Chau et les Hmong's de Sapa. Je porte toujours une bague réalisée par l'homme de la famille Hmong qui récupérait des pièces de monnaie auprès des touristes pour fondre le métal et réaliser des bijoux traditionnels. Il travaillait assis sur un tabouret juste assez haut pour ne pas poser ses fesses par terre, entouré de ses poules, face à la montagne.

Aujourd'hui je conçois des luminaires architecturaux sur mesure. Je suis curieuse de tout, que ce soit du côté de la lumière ou des matériaux, je suis en perpétuel apprentissage. Je ne travaille plus trop avec mes mains pour mon emploi mais je conserve cette passion pour mon temps libre et quelquefois, grâce à des amis rencontrés à l'autre bout du monde, je trouve des espaces de travail auprès d'artisans. Et chaque fois je m'inspire de ces Vietnamiens, heureux héros de la débrouille.

— MAËLLE, 24 ANS, FRANÇAISE
*Aujourd'hui encore
je m'inspire de ces
Vietnamiens, heureux
héros de la débrouille.*



Maëlle est actuellement chargée de projets chez Sécante, où elle conçoit des luminaires sur mesure.

NOGENT-SUR-MARNE, FRANCE
LYCÉE DES MÉTIERS LA SOURCE
DMA COSTUMIER RÉALISATEUR

BUENOS AIRES, ARGENTINE | THÉÂTRE COLÓN
STAGE DE FÉVRIER 2013 À JUIN 2013



NOÉMIE REYMOND

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CRÉATION DE COSTUMES, HABILLAGE

C'était mon premier voyage de découverte. Mon point de chute a été l'atelier flou du Théâtre Colón de Buenos Aires. Dans cet atelier travaillent des femmes, certaines depuis des décennies. Le savoir-faire se transmet au sein de l'atelier car il n'y a pas de formation de costumière de spectacle en Argentine.

Je n'ai pas abordé de techniques spécifiques, mais plutôt une manière de travailler basée sur la débrouillardise : il y a toujours des solutions malgré, par exemple, le manque de matière première ou un changement soudain de soliste. L'autre particularité de ce stage, c'est que nous travaillions aussi à l'habillage. Ce fut un réel apprentissage que de constater, au fil des représentations, la façon dont réagissent les costumes, leurs défauts, leurs fragilités, etc.

Et puis toutes les découvertes inhérentes au voyage, les leçons quotidiennes, les rencontres, une nouvelle langue, une autre façon de communiquer. Ma vie porteña a été une aventure marquante, qui continue et continuera de me marquer.

Noémie continue son travail de costumière dans de nouveaux univers comme le cirque ou le cinéma. Actuellement, elle apprend à travailler le cuir en Andalousie.



— NOÉMIE, 27 ANS, FRANÇAISE

Notre seule vérité possible doit être invention, c'est-à-dire écriture, littérature, peinture, sculpture, agriculture, pisciculture, toutes les "tures" de ce monde. Les valeurs, la sainteté, une ture, la société, une ture, l'amour, une pure ture, la beauté, la ture des tures.

Julio Cortazar, Rayuela

LIBREVILLE, GABON | ÉCOLE NATIONALE
DES ARTS ET MANUFACTURE
LICENCE PROFESSIONNELLE D'ARTS PLASTIQUES

GEORGES MBEMBO



_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : CÉRAMIQUE

Au cours du stage que j'ai effectué à Saint-Jean-de-Fos, j'ai eu l'occasion de travailler dans plusieurs ateliers. Dans l'atelier Rouge-Azur avec Marie-Laure Vivien, j'ai travaillé le grès et réalisé des pièces en raku, une technique d'origine asiatique très colorée. Dans l'atelier de Véronique Ferber, j'ai appris à fabriquer des pots sur le tour grâce à la technique du tournassage pour améliorer le rendu du pot, tout en y appliquant une décoration africaine. Dans l'atelier de Karoline Poulain j'ai découvert avec émerveillement la technique de transformation de l'argile en verre. Avec Jean-Pierre Baillieux, j'ai pu réaliser mon premier carreau : il faut enduire d'engobe blanc des plaques d'argile de deux centimètres minimum. Une fois cette préparation sèche, on peut y dessiner des motifs.

J'ai ensuite passé du temps au musée d'Argileum, qui était mon site d'accueil. J'ai notamment réalisé des pièces en modelage : une calebasse et une sculpture. Enfin, nous avons animé des ateliers de poterie avec des stagiaires.

— GEORGES, 36 ANS, GABONAIS

*L'Art se crée à
partir de rien,
c'est la vie, c'est ce
qui réunit et unit
les nations.*

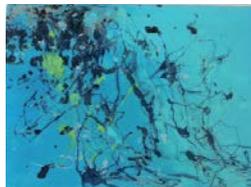


HANOÏ, VIETNAM | UNIVERSITY OF INDUSTRIAL FINE ARTS
LICENCE PROFESSIONNELLE D'ARTS PLASTIQUES



— HUYEN TRANG, 23 ANS, VIETNAMIENNE

Ce stage aura un très fort impact sur ma future carrière.



HUYEN TRANG NGUYEN THI

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : CÉRAMIQUE

Beaucoup de personnes m'ont demandé : « Pourquoi es-tu venue en France pour apprendre les techniques de la laque alors que tu viens d'un pays qui possède une longue tradition dans ce domaine ? ». L'art de la laque vietnamien est un art traditionnel unique et spirituel, mais je pensais qu'il serait bien pour moi d'avoir l'opportunité d'étudier la laque d'un point de vue différent. Hormis les caractéristiques basiques qui sont semblables, la plupart des techniques et des matériaux sont différents d'un pays à l'autre, particulièrement entre l'Europe et l'Asie. Au cours de ces quatre mois, j'ai pu étudier et travailler avec des artistes dans leur atelier. J'ai appris à travailler la feuille d'or. J'ai aussi été sensibilisée au travail de laqueurs japonais pendant une semaine.

Je pense que ce stage m'a permis de développer de nombreuses compétences qui me seront précieuses au cours de ma carrière. J'espère avoir d'autres expériences du même type pour développer mon savoir en arts appliqués. Ce stage a ouvert ma vision sur les arts appliqués et m'a permis de considérer plusieurs choix de carrière. J'ai aussi changé durant ce voyage, j'ai mûri et je me sens plus confiante.

Huyen Trang finit actuellement sa dernière année d'études à l'University of Industrial Fine Arts d'Hanoï.



LUCIANA RAFTI CHANTADA

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CONSERVATION PRÉVENTIVE DES COSTUMES, MANNEQUINAGE

Je suis arrivée à Moulins, en France, au mois de mars 2013, pour un stage de quatre mois au Centre national du costume de scène et de la scénographie. J'ai appris et étudié en détail les différents métiers pratiqués au CNCS. Au sein des ateliers, grâce à certains outils et certaines techniques, les artisans préparent les prochaines expositions et les lieux d'exposition.

J'ai pu également voir les collections de costumes et les ateliers de mannequinage dans lesquels les costumes sont conditionnés. Enfin, j'ai appris la conservation préventive, technique appliquée aux costumes avant qu'ils ne soient conservés dans les réserves du CNCS.

— LUCIANA, 33 ANS, ARGENTINE

J'ai appris et étudié en détail les différents métiers pratiqués au CNCS.



Luciana est actuellement costumière au Teatro Argentino de La Plata de Buenos Aires.



TÉTOUAN, MAROC
INSTITUT NATIONAL
DES BEAUX-ARTS
ÉTUDES D'ARTS
PLASTIQUES

ABDELJALIL SAOULI

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : CÉRAMIQUE

Dans l'atelier d'Eugène, le cœur du travail fut la maîtrise des proportions et des techniques du traitement de l'argile. Venant d'une formation en peinture abstraite, j'ai été confronté aux limites qui encadrent le travail de la céramique. Revenir à ces techniques m'a permis d'appréhender ma démarche autrement et de me confronter à plusieurs contraintes comme la qualité de l'argile, la température du four, ainsi que la finition des pièces.

Au sein du deuxième atelier, celui d'Anne et Laure, j'ai appris et utilisé des techniques qu'elles ont perfectionnées avec le temps et l'expérience. J'ai pratiqué le tournage, afin de produire des objets fonctionnels.



— ABDELJALIL, 31 ANS, MAROCAIN

*La technique, la
matière, l'échange et
l'apprentissage sont
les mots qui décrivent
le mieux mon stage.*



PARIS, FRANCE
ENSAAMA OLIVIER DE SERRES
DMA ARTS DU DÉCOR
ARCHITECTURAL
option décor du mur,
spécialité fresque/mosaïque



DORIANE CANU

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : MOSAÏQUE
(VENECITAS, TRECADIS, AZULEJOS)

C'est dans une rue colorée pleine de lumière et de mosaïques, dans le quartier gris de Barracas, que se trouve l'atelier de Marino Santa María. Pendant plus de quatre mois, j'ai appris les techniques de venecitas, de trecadis, d'azulejos et de décors muraux à ses côtés. Avec ses trois acolytes mosaïstes, Ariel, Alejandro et Martin, j'ai parcouru les rues de Buenos Aires, son métro, ses structures culturelles et historiques pour y poser quelques morceaux de couleurs.

Ces morceaux de couleurs sont désormais les témoins d'un voyage fort et riche : l'apprentissage d'une technique mais également la découverte d'un pays, d'une culture, d'une langue et de belles rencontres. L'Amérique latine, sa spontanéité, sa chaleur et son impulsivité me sont apparues dans les couleurs intenses et chaudes des murs argentins et sud-américains. Cette découverte m'a permis de m'initier à un art qui m'était jusqu'alors peu familier, à des techniques murales et surtout de percevoir la beauté d'un monde coloré.

Je reste influencée par les conseils des artisans que j'ai rencontrés. Ce voyage se retrouve désormais dans mes créations, auxquelles je donnerais, si je le pouvais, le goût sucré du dulce de leche.

Doriane est actuellement en troisième année
de Licence Histoire de l'art, animation
et valorisation des patrimoines.

— DORIANE, 23 ANS, FRANÇAISE

*Parcourir les rues
de Buenos Aires pour
y poser quelques mor-
ceaux de couleurs.*



— ÉLOÏSE, 23 ANS, FRANÇAISE

Pas à pas, j'ai découvert les techniques qui font naître ces personnages mythologiques.



ÉLOÏSE DESCOMBES

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
BRODERIE, CRÉATION DE MASQUES

Je me suis envolée pour la Thaïlande dans le but d'en apprendre davantage sur les diverses techniques employées dans le théâtre traditionnel Khôn. Les représentations sont des danses masquées, qui décrivent des scènes du Ramakien, la version Thaï du Ramayana Indien. C'est l'histoire de la création du monde, de la naissance de la royauté et des valeurs nationales qui se joue en plusieurs épisodes. Ce théâtre regroupe la création de costumes entièrement brodés et de masques d'hommes, de dieux et de démons. Pas à pas, j'ai découvert les techniques qui font naître ces personnages mythologiques. J'ai ainsi commencé par la réalisation de broderies pour des pièces de costumes. Les soies aux couleurs chatoyantes étaient recouvertes de motifs délicats qui étincelaient comme de l'or.

Mon apprentissage s'est poursuivi avec la réalisation d'un masque du singe blanc Hanouman. Personnage phare de l'épopée, c'est un guerrier habile et facétieux qui aide le héros principal, Rama, dans son accession légitime au trône. Sa réalisation a été une riche aventure ! À chaque surprenante découverte, mon maître ne cessait de me répéter : « Only in Thailand ! ».

Eloïse poursuit son activité de costumière tout en réalisant des masques. Ses dessins et ses projets sont inspirés de son voyage en Thaïlande.

PARIS, FRANCE
ESAIG ESTIENNE
DMA ARTS GRAPHIQUES
option reliure dorure



LÉA HUSSENOT- DESENONGES

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
FABRICATION DE PAPIER, RELIURE

Rencontrer et me plonger dans l'univers de Marina Vaptzarov a été, à ce jour, une des expériences les plus enrichissantes de ma vie. En plus de remettre en question ma technique, j'ai eu l'occasion de fréquenter des personnes talentueuses, de pouvoir échanger avec elles au quotidien et de travailler à leurs côtés. Après plusieurs semaines en immersion dans l'atelier de Marina, j'ai eu l'opportunité de travailler sur des projets de manière plus indépendante, tout en continuant de collaborer avec mes collègues népalais. Profiter d'une grande liberté au travail m'a enchantée : j'ai pu décortiquer et fabriquer certains carnets de la marque, tout en réalisant des prototypes pour de futures collections. Ce dialogue et cette confiance qui m'a été donnée m'ont touchée et ont donné une bonne dynamique à mon stage.

La créativité et l'enthousiasme de Marina m'ont beaucoup marquée. Tout un univers des possibles s'est ouvert à moi et, à présent, je souhaite me réapproprier mon métier d'art de manière différente, le détourner et l'ancrer dans notre époque en gardant l'esprit ouvert afin qu'un jour, je puisse me définir comme une artisane du livre.

Léa est aujourd'hui formatrice en reliure-dorure
à l'Atelier de la Sorcière Verte à Lille.



— LÉA, 25 ANS, FRANÇAISE

*Après avoir voyagé pour
apprendre les métiers
d'art, je souhaite voya-
ger pour pratiquer mon
métier d'art.*



PARIS, FRANCE | ESAA DUPERRÉ
DMA ARTS TEXTILES ET CÉRAMIQUES
option arts textiles, spécialité tissage

BOMBAY, INDE | ARDY 2M DESIGN STUDIO
STAGE DE NOVEMBRE 2013 À MARS 2014



— CHARLOTTE, 28 ANS, FRANÇAISE

*Je suis partie pour mieux
comprendre comment la mode
parisienne se crée et les
réalités qu'elle engendre.*

CHARLOTTE KAUFMANN

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
BRODERIE INDIENNE, ÉCHANTILLONNAGE

Je suis arrivée en Inde en novembre 2013 pour quatre mois au sein du studio Ardy 2M à Bombay. Ce stage s'est déroulé pendant ma dernière année de licence de mode à l'ESAA Duperré. Cette expérience a été pour moi l'occasion de découvrir la broderie indienne au cœur des studios d'un acteur majeur du monde de la mode. Ardy 2M Design Studio fondé par Maximiliano Modesti, collabore entre autre avec Hermès, Isabel Marant, Azzedine Alaïa. Je suis partie pour mieux comprendre comment la mode parisienne se crée et les réalités qu'elle engendre. J'ai pu expérimenter avec Moojib Ansari, artisan au studio, différentes techniques (crochet et aiguille), former ma sensibilité aux matières, créer mon propre vocabulaire et m'exprimer à travers ce savoir-faire.

J'ai eu la chance de pouvoir retourner finaliser les pièces de ma collection de diplôme cinq mois après la fin de ce stage. Des recherches, je suis passée au produit fini et à la mise en forme de la broderie, une autre étape cruciale. Tout au long de mon travail, l'énergie, l'excellence des artisans ainsi que la liberté accordée par le directeur du studio, m'ont poussée à l'exigence et à l'humilité.

Charlotte est retournée en Inde et travaille actuellement chez Ardy 2M Design Studio.

JOUNIEH, LIBAN | UNIVERSITÉ
SAINT-ESPRIT DE KASLIK
MASTER D'ARCHITECTURE
D'INTÉRIEUR



MARIA CAPONIS

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : SCÉNOGRAPHIE

Un stage dans un pays étranger est une nouvelle aventure. Le début de mon séjour en France en 2014 a été chargé en émotions, mais rien ne pouvait m'empêcher de relever le défi que je m'étais lancé lorsque j'ai découvert ce programme.

J'ai rencontré une nouvelle équipe au sein de laquelle je me suis très rapidement intégrée et j'ai très vite adopté leurs méthodes de travail qui sont aujourd'hui devenues les miennes. J'ai préparé pendant quatre mois une exposition sur Shakespeare. Ce stage m'a tellement plu que je suis retournée au CNCS un an plus tard pour retrouver l'équipe et participer au montage de l'exposition « L'Opéra Comique et ses trésors ».

Ce stage m'a permis de m'épanouir, de percevoir le monde différemment, de m'ouvrir l'esprit et d'aller au-delà des frontières tracées dans mon pays. J'ai beaucoup appris tant sur le plan professionnel que personnel. Grâce à ce stage et à ses résultats, je suis aujourd'hui scénographe au Liban pour l'exposition des costumes de la designer libanaise Papou Lahoud. Mon aventure ne s'achève certainement pas ici et maintenant : j'ai encore beaucoup à réaliser.

— MARIA, 23 ANS, LIBANAISE
*L'homme qui veut
s'instruire doit lire
d'abord et puis voya-
ger pour rectifier ce
qu'il a appris.*

Casanova



Maria achève sa dernière année de Master
d'architecture d'intérieur à l'Université
Saint-Esprit de Kaslik.



MONTEVIDEO,
URUGUAY
ESCUELA UNIVER-
SITARIA CENTRO
DE DISEÑO
DESIGN
INDUSTRIEL

CECILIA MARISQUIRENA

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CONSERVATION PRÉVENTIVE DES COSTUMES, MANNEQUINAGE

Dans le cadre du programme Voyager pour apprendre les métiers d'art, j'ai effectué un stage de quatre mois au département des collections du Centre national du costume de scène et de la scénographie en France, à Moulins-sur-Allier.

Au CNCS, j'ai acquis et renforcé différentes techniques utilisées pour le mannequinage, ainsi que différentes méthodologies de travail appliquées à la gestion des collections du musée.

Le travail du mannequinage m'a permis d'approfondir mes compétences techniques dans le développement des volumes et des structures afin de donner au mannequin des postures ou des expressions spécifiques. J'ai également appris à manipuler les costumes et à les mettre en valeur dans une exposition. En ce qui concerne la gestion des collections du musée, j'ai effectué des travaux de documentation.

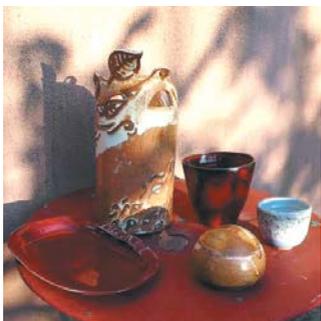
Mon expérience au CNCS m'a permis de vraiment considérer les costumes comme des œuvres d'art uniques, résultats d'une grande maîtrise créative, et comme des objets ayant une valeur patrimoniale et une importance historique, sociale et culturelle.

Après son stage, Cecilia a effectué un autre stage au Musée d'Art et d'Histoire de la ville de Grasse et a choisi de réaliser son mémoire de fin d'études sur « La vie des costumes après le spectacle ».



— CECILIA, 27 ANS, URUGUAYENNE

Mon expérience au CNCS m'a permis de vraiment considérer les costumes comme des œuvres d'art uniques.



ASUNCIÓN, PARAGUAY
UNIVERSIDAD NACIONAL
DE ASUNCIÓN
LICENCE EN ARTS VISUELS

SAINT-JEAN-DE-FOS, FRANCE | ARGILEUM-LA MAISON DE LA POTERIE
STAGE D'AVRIL 2014 À AOÛT 2014

SELENE RODRÍGUEZ



— SELENE, 24 ANS, PARAGUAYENNE

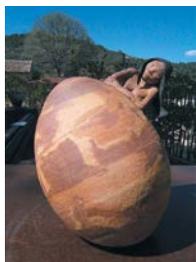
*Mon séjour dans le
Languedoc-Roussillon a
été une des meilleures
expériences de ma vie.*

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : CÉRAMIQUE

Durant mon séjour, j'ai travaillé avec des potiers de Saint-Jean-de-Fos et des villages environnants. La variété des ateliers dans lesquels j'ai travaillé, le savoir-faire et les différentes techniques de chacun m'ont permis d'apprendre beaucoup plus que nulle part ailleurs. A chaque fois, je passais environ une semaine avec les potiers. Durant ces quatre mois, je ne les ai pas seulement aidés, ils m'ont aussi appris à me servir des outils et m'ont laissée créer mes propres objets. J'ai aussi passé du temps à Argileum avec une super équipe toujours prête à m'aider quand j'en avais besoin.

Pour aller d'un village à un autre, je me déplaçais souvent en vélo ce qui m'a permis de découvrir la jolie campagne française.

J'ai également préparé ma première exposition personnelle que j'ai présentée à la fin de mon stage. J'ai choisi le thème de la femme paraguayenne. Pour la réaliser, j'ai fait beaucoup de recherches et d'esquisses. Le week-end, quand je ne travaillais pas sur ma collection, j'allais très souvent à Montpellier. J'ai un peu visité la France ce qui m'a permis d'en apprendre plus sur sa culture et son histoire.



Selene se consacre à présent à la céramique
et présente son travail lors d'expositions
qu'elle organise elle-même au Paraguay.



LYON, FRANCE
LYCÉE LA MARTINIÈRE DIDEROT
DMA COSTUMIER RÉALISATEUR



CORINNE ECKENSCHWILLER

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CRÉATION DE MARIONNETTES, DE COSTUMES ET DE DÉCORS

En septembre 2014, je suis partie à la découverte du métier de marionnettiste. Dans la ville colorée de Guadalajara, je me suis initiée à deux univers fascinants : la marionnette et la culture mexicaine. J'ai découvert de nouvelles habitudes de vie, chaleureuses, musicales et gourmandes, tout en m'enrichissant de rencontres artistiques et humaines. Dans l'atelier à ciel ouvert de Luna Morena, j'ai réalisé mes premiers chapeaux burlesques avant de m'initier à la construction et à la restauration de décors et d'accessoires.

Parallèlement, mon maître d'art, Miguel Ángel Gutiérrez, m'a enseigné son plus beau savoir-faire : l'art envoûtant d'inventer des personnages et de leur donner vie. C'est à partir de ce moment que j'ai commencé à travailler le bois. Sous une pluie de poussière beige, j'ai apprivoisé peu à peu cette matière qui me fascinait. Des premiers croquis jusqu'à la dernière touche de peinture, en passant par l'étape captivante des mécanismes, j'ai donné naissance à mon premier petit bonhomme de bois.

Corinne est actuellement en contrat de professionnalisation à l'Opéra de Lyon où elle travaille sur les costumes et les accessoires.

— CORINNE, 24 ANS, FRANÇAISE
Mon maître d'art m'a enseigné son plus beau savoir-faire : l'art envoûtant d'inventer des personnages et de leur donner vie.



SAINT-QUENTIN, FRANCE | LYCÉE
PROFESSIONNEL DE L'AMEUBLEMENT
DMA HABITAT
option décors et mobiliers,
spécialité ébénisterie

FRANCK GROSSEL

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
DESIGN, ÉBÉNISTERIE

Avant mon départ, j'étais encore bien loin d'imaginer ce que cette expérience allait réellement me procurer, tant d'un point de vue culturel que professionnel. C'est au moment où mes pieds se sont posés à Bangkok que l'atmosphère thaïlandaise a pris tout son sens : le climat tropical, les transports omniprésents, l'architecture hétérogène, la nourriture de rue et bien sûr la langue.

La rencontre avec Naroot, mon maître de stage, ainsi que la visite de l'entreprise familiale ont confirmé l'intérêt professionnel de ce stage. Les ateliers de ferronnerie, de tapisserie et d'ébénisterie ainsi que la diversité des matériaux disponibles m'ont en effet permis de mener au mieux une multitude de projets. Durant ces quatre mois d'échange j'ai pu explorer de nouvelles façons de faire et de communiquer. Car si je pouvais facilement échanger en anglais avec Naroot et ses parents, il m'a fallu utiliser un tout autre moyen de communication avec les employés de l'atelier : celui des mains et du crayon.

L'aventure ne s'est pas arrêtée là ! Suite à cet enrichissement si intense, Naroot a souhaité, lui aussi, découvrir les savoir-faire français en venant me rendre visite en mai 2015.

Franck travaille actuellement dans l'entreprise de fabrication de mobilier haut de gamme Chartier.



— FRANCK, 22 ANS, FRANÇAIS

Le véritable voyage de découverte ne consiste pas à chercher de nouveaux paysages, mais à avoir un œil nouveau. Marcel Proust



PARIS, FRANCE
ESAA BOULLE
DMA HABITAT
option décors et
mobilier, spécialité
marqueterie

LISE HAVARD



— LISE, 22 ANS, FRANÇAISE

*J'ai pu découvrir les saveurs
du Maroc, ses couleurs, ses
paysages, ses coutumes, sa
culture.*



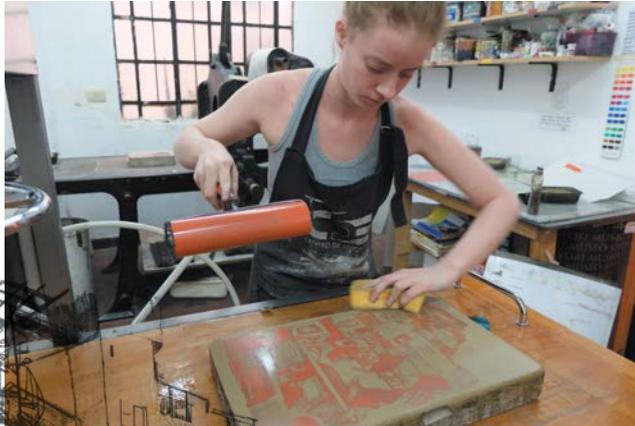
_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CÉRAMIQUE, PEINTURE SUR BOIS, MENUISERIE D'ART,
SCULPTURE ET INITIATION À LA FERRONNERIE D'ART

J'avais envie de voyager, de découvrir de nouveaux horizons, de nouvelles cultures et techniques qui pourraient enrichir mon apprentissage débuté en France. Je ne suis pas déçue de mon voyage ! J'ai découvert différents métiers tels que la céramique, la ferronnerie, la peinture sur bois. Les professeurs et artisans m'ont accueillie chaleureusement et je repars avec une ouverture sur des techniques et savoir-faire marocains. Le matin, j'étudiais et travaillais dans l'atelier de céramique avec les étudiants. J'ai pu en apprendre les bases : la préparation de la pâte, le tournage, la technique des plaques, la décoration, la peinture, le traînage et la fabrication de prototypes en plâtre.

Les après-midi, j'allais dans les ateliers de deux artisans ébénistes et peintres sur bois. Ils m'ont suivie et accompagnée tout au long de mon stage. En menuiserie, j'ai vu et mis en pratique une technique de marqueterie différente. Je me suis aussi initiée à la sculpture et à la peinture sur bois.

Ce stage a vraiment été une belle expérience. Les personnes autour de moi m'ont accueillie et accompagnée avec beaucoup de générosité et de gentillesse.

Lise est actuellement en stage au Musée
de la Nacre et de la Tabletterie à Méru.



CLARA JOLLY

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
GRAVURE, LITHOGRAPHIE

Au cours d'un stage de près de six mois à Buenos Aires, j'ai participé avec émerveillement au ballet d'une trentaine d'artistes travaillant en harmonie au Centro de Edición, atelier de lithographie dirigé par Natalia Giacchetta. Grainage, dessin, impression, odeurs d'encre et de gomme arabique.

L'enjeu, ou plutôt le jeu, consistait à transcrire sur la pierre lithographique ces heures passées à observer, écrire et dessiner dans mes carnets. Chaque estampe que j'ai réalisée délivre une des nombreuses facettes de cette riche expérience : la gratitude envers les maîtres de tango, Rodolfo et Gloria Dinzel, que j'ai eu le privilège de rencontrer, la jungle urbaine incroyable de la Villa 31, des concerts, des Milongas, des danseurs ou tout simplement des détails de la vie de tous les jours.

Ce voyage fut marqué par tant d'autres découvertes et rencontres artistiques : tango, chant, théâtre, danse folklorique, écriture, etc. J'ai notamment eu l'opportunité de présenter une estampe à la Bibliothèque Nationale de Buenos Aires, d'être invitée à dessiner en live à la Legislatura Porteña, ou encore de participer à une exposition collective à Bariloche, en Patagonie.

Clara poursuit ses études à l'Ecole Européenne Supérieure d'Art de Bretagne (Quimper).

— CLARA, 22 ANS, FRANÇAISE

Ce voyage fut marqué par de nombreuses découvertes et rencontres artistiques : tango, chant, théâtre, danse folklorique, écriture...





ROCHEFORT, FRANCE
LYCÉE PROFESSIONNEL
GILLES JAMAIN
DMA ARTS TEXTILES
ET CÉRAMIQUES,
option arts textiles,
spécialité broderie

SOPHIE LACROIX

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
BRODERIE INDIENNE, ÉCHANTILLONNAGE, BLOCK PRINTING

— SOPHIE, 25 ANS,
FRANÇAISE

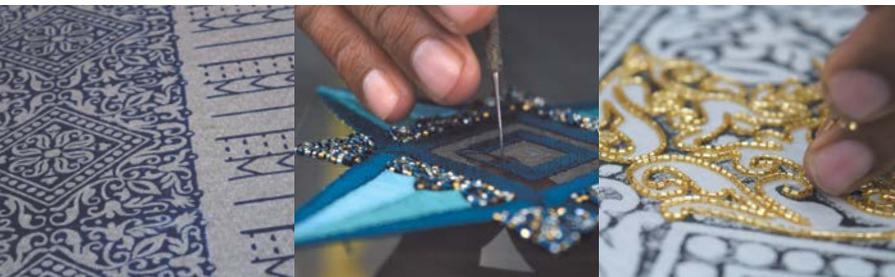
*Je me suis imprégnée du pays,
des savoir-faire
et de ce que ses
habitants m'ont
offert.*



J'ai passé quatre mois en Inde, partagés entre Mumbai qui ne dort jamais et Jaipur la rose. Quatre mois de rencontres, un apprentissage bouleversant sur le plan professionnel, culturel et humain.

A Mumbai, j'ai appris les techniques de broderies indiennes : aari, au crochet et zardozi à l'aiguille. J'ai découvert une certaine façon de travailler. Mon brodeur m'a montré ces techniques avec patience et bienveillance.

A Jaipur, j'ai découvert le block printing, technique aux possibilités infinies de création. J'ai composé mes propres motifs, j'ai joué avec la couleur, la disposition des blocks, pour obtenir des tentures imprimées à la main. J'ai été happée par l'omniprésence et la puissance de la couleur, une des choses qui m'a le plus bouleversée. Les indiens n'ont pas peur d'utiliser la couleur. Ils la manient avec adresse, créant des mélanges et des associations audacieuses, le tout se mêlant harmonieusement. Je me suis imprégnée du pays, des savoir-faire et de ce que ses habitants m'ont offert.



Sophie poursuit ses études au Lycée des métiers
La Source en DMA Arts textiles et céramiques,
option arts textiles, spécialité tissage.

CLAIRE TINGAUD



NOGENT-SUR-MARNE,
FRANCE | LYCÉE DES
MÉTIERS LA SOURCE
DMA ARTS TEXTILES
ET CÉRAMIQUES
option arts textiles,
spécialité tissage



— CLAIRE, 22 ANS,
FRANÇAISE

*S'enrichir
et apprendre
de toutes
expériences.*

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : IKAT

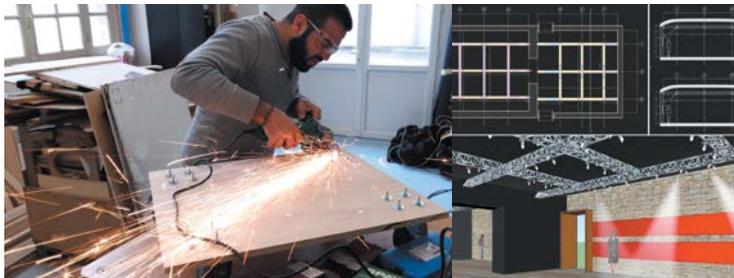
Après quatre ans de spécialisation en arts textiles dont deux ans en tissage, j'ai décidé de poursuivre mon apprentissage dans un autre contexte, une autre culture. Le programme Voyager pour apprendre les métiers d'art m'a offert l'opportunité de partir en Indonésie sur l'île de Bornéo afin d'apprendre l'ikat qui mêle tissage, teinture naturelle et élaboration de motifs.

Malgré une découverte de cette technique uniquement théorique, je garde aujourd'hui précieusement cette expérience, ainsi que ma rencontre avec les artisans Dayak en plein milieu de la jungle indonésienne, très forte aussi bien culturellement qu'humainement. Je continue aujourd'hui mes recherches et ma pratique du tissage afin de préserver et de redynamiser un artisanat précieux au sein de la création actuelle. Mon prochain projet est de poursuivre cette route de l'ikat par un voyage au Guatemala, terre de migration de cette technique.

Claire va effectuer un nouveau stage au Guatemala.



— EDGARD, 24 ANS, LIBANAIS
*Ce n'est pas le but
de la promenade
qui est important
mais les petits
pas qui y mènent.*



EDGARD EL-HADDAD

_ TECHNIQUE ABORDÉE DURANT LE STAGE : SCÉNOGRAPHIE

Mon stage au Centre national du costume de scène et de la scénographie a été ma première expérience professionnelle. J'ai d'abord participé à l'étude des deux salles d'exposition en vue d'intégrer des ponts de lumière permanents dans les structures. Il nous a fallu envisager tous les aménagements possibles qui pourraient avoir lieu lors de futures expositions. Nous avons ensuite estimé le budget nécessaire à l'exécution de cette installation.

J'ai également travaillé sur la scénographie de la grande salle, afin d'exploiter au mieux son potentiel et j'ai réalisé des plans d'aménagement des locaux du CNCS. Cette nouvelle expérience m'a instantanément plu car je n'avais jamais eu la chance de travailler à un niveau aussi professionnel !

Au moment où j'écris ces quelques lignes, je suis encore en stage au CNCS et nous sommes en train de préparer les plans d'exécution et le prototype de la scénographie de la prochaine exposition. Nous créons actuellement le design de la scénographie selon le cahier des charges des scénographes.

Edgard termine son Master d'architecture
d'intérieur à l'Institut des Beaux-Arts de Beyrouth.

MONTEVIDEO, URUGUAY | ESCUELA
UNIVERSITARIA CENTRO DE DISEÑO
LICENCE EN DESIGN TEXTILE ET MODE



— MAGDALENA, 32 ANS,
URUGUAYENNE

*Découvrir un savoir-
faire, un métier au
plus près des costumes.
Découvrir une nouvelle
culture, celle de la
France.*

MAGDALENA VIÑA

_ TECHNIQUES ABORDÉES DURANT LE STAGE :
CONSERVATION PRÉVENTIVE DES COSTUMES, MANNEQUINAGE

Le stage au CNCS m'a permis de connaître le fonctionnement d'un musée dédié aux costumes et à la scénographie. En découvrant la préparation d'une exposition, j'ai appris le mannequinage et la micro-aspiration pour la conservation préventive. Le CNCS compte environ dix mille pièces de costumes et d'éléments de scénographie. Les collections appartiennent à des théâtres et des opéras dont principalement l'Opéra de Paris, la Comédie-Française et la Bibliothèque nationale de France.

La conservation préventive consiste à effectuer le conditionnement des collections. Les costumes sont conservés dans les réserves où sont maintenues des conditions de température et d'humidité idéales pour la pérennité des textiles. En amont de la mise en réserve, les costumes sont passés en micro-aspiration pour éliminer tous types de moisissures et de poussières.

Enfin, la préparation d'une exposition consiste à présenter les costumes sur les mannequins en adaptant le mannequin au costume. Le mannequinage est un art. Il consiste à préparer un mannequin ou support en accord avec le vêtement, pour le mettre en valeur, le sublimer, d'après une morphologie.

Magdalena souhaite effectuer d'autres stages dans le domaine du textile et de la mode. Elle a choisi de réaliser son mémoire de fin d'études sur la conservation des costumes.

La Fondation Culture & Diversité remercie :

L'UNESCO, les délégations permanentes, les commissions nationales et les bureaux hors Siège pour leur aide dans la diffusion de l'appel à candidatures à l'étranger, la sélection des étudiants et l'organisation des stages.

La Fondation Daniel et Nina Carasso qui s'est associée au programme pour l'année 2015.

Les membres du Jury qui sélectionne les étudiants français (Denise Bax, Spécialiste principale de programme au sein de la Division pour la Créativité à l'UNESCO ; Brigitte Flamand, Inspectrice générale de l'Éducation nationale Design & Métiers d'art ; Isabelle Basquin et Olivier Duval, Inspecteurs d'académie - Inspecteurs pédagogiques régionaux Design & Métiers d'art ; Anastassia Makridou-Bretonneau, responsable du programme Art citoyen à la Fondation Daniel et Nina Carasso ; Dominique Schmitt-Lemonier, responsable du Pôle Conseil aux Ateliers de Paris ; Lila Skarveli, Secrétaire générale du Réseau culturel européen de coopération au développement ; Catherine Virassamy, architecte et experte patrimoine culturel et métiers d'art).

L'Inspection générale de l'Éducation nationale Design & Métiers d'art qui diffuse l'appel à candidatures du programme en France.

La Chambre de Métiers et de l'Artisanat d'Ile-de-France, les Ateliers de Paris, les Ateliers d'Art de France et l'association Ville et Métiers d'art qui contribuent au développement du programme.

Denise Bax, Ana Dumitrescu, Pauline Blanchet et Lucile Deschamps qui, à l'UNESCO et à la Fondation Culture & Diversité, ont imaginé et développé ce programme.

Les écoles, universités, lycées et établissements français et étrangers qui accompagnent les étudiants dans la préparation de leur stage.

Les artistes, artisans et structures d'accueil français et étrangers qui travaillent main dans la main avec la Fondation Culture & Diversité afin que les étudiants effectuent leur stage dans les meilleures conditions possibles et sans lesquels ce programme ne pourrait exister.